

# Economía remesera y proceso electoral

*Mario Salomón Montesino Castro*<sup>1</sup>

*Esta votación la ha conseguido ARENA y el propio señor Saca con el método del chantaje. El voto del miedo es un voto sin libertad, esto es un atentado a la libertad del país.*  
Schafik Handal, *La Prensa Gráfica*, 22 de marzo de 2004.

## Resumen

El eslogan principal de ARENA, en las recién pasadas elecciones presidenciales, no fue “Lo mejor está por venir”, sino “Lo mejor está por venir, a menos que el cambio sea hoy”. El FMLN con mucha dificultad podía invertir este eslogan a su favor, sin cambiar las palabras de la expresión propagandística de ARENA. Pero es que, con seguridad, el FMLN no pretendía ganar con la denigración de otros, sino con la aclaración de su propuesta política. No así el partido de gobierno que, al establecer hacia dónde se dirigía, aprovechó para delinear el rumbo de “El cambio es hoy”. En este artículo, el autor presenta una faceta de la estrategia de ARENA, vinculada al carácter que ha tomado la economía salvadoreña en los últimos quince años.

## 1. La maquiavélica campaña de ARENA

“El fin justifica los medios” es la máxima que resume lo más relevante del proceso electoral reciente del país. Si bien es cierto que ese ha sido el principio fundamental de la conducta de ARENA, desde que la izquierda ha participado en los proce-

sos electorales, las elecciones presidenciales de este año han mostrado todo lo que ese partido es capaz, como buen hijo de Maquiavelo.

El partido de gobierno supo tocar las fibras más sensibles del pueblo salvadoreño hasta llevarlo a resucitar su aprensión por un antiguo fantasma: el

1. Quiero agradecer el apoyo de Rubí Esmeralda Arana, del IUDOP, por su valiosa colaboración en el manejo de la base de datos de la encuesta electoral, y también las observaciones de Beatriz Escobar, Ana Lilian Vega y Álvaro Artiga-González.

comunismo. Supo descubrir qué fibras debían sensibilizar en el espíritu del salvadoreño para revivir ese temor y esa incertidumbre con un rostro ideológico y político de izquierda. Desusadas doctrinas se unieron a nuevas conjeturas panfletarias para enriquecer el arsenal anticomunista, que los miembros de ese partido acostumbran utilizar en las contiendas electorales. Las principales líneas de ataque de ARENA fueron el temor a la trasgresión del derecho a la propiedad privada y personal, a la destrucción de la familia y la religión, la aprensión a la pérdida de la estabilidad económica y política del país, el miedo al surgimiento de un conflicto con Estados Unidos, la aprensión a la pérdida de los ingresos por remesas, las injurias y calumnias personales contra el candidato del FMLN.

No pretendo abordar, en este artículo, por razones de espacio, cada uno de estos puntos, para lo cual existe abundante material, que permite demostrar, de forma irrefutable, la calumniosa e injusta campaña electoral de ARENA. En lugar de ello, me referiré a uno de los puntos, que considero crucial, en el resultado de esta contienda electoral: la reelección del partido de gobierno y la elevada participación del electorado. Ese punto es el temor provocado en los electores de perder los ingresos por remesas, si el FMLN ganaba. Bien vistas las cosas, este as-

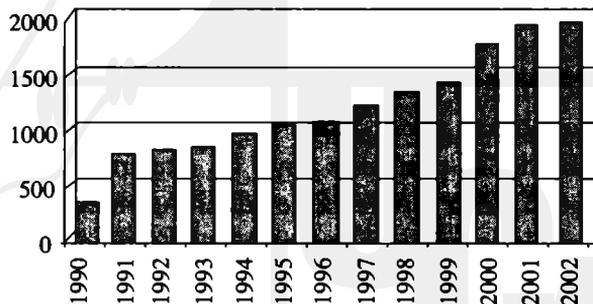
pecto es fundamental, si se toma en cuenta que, aunque no tiene el mismo significado que un conflicto con Estados Unidos ni es igual a la generación de inestabilidad económica y política, tiene una vinculación muy estrecha con estos aspectos.

Analizaré, pues, el comportamiento electoral de dos segmentos de población potencialmente votante, los receptores de remesas y los que tienen familiares cercanos en el extranjero. Dado el alto nivel de absentismo de estos electores y la existencia de lo que se conoce como "voto duro", las decisiones de estos segmentos adquieren un carácter crucial al determinar cuál de los partidos llega al poder. Es necesario, para desentrañar el impacto de la campaña de ARENA en la conducta del electorado, hacer una referencia breve a la importancia de las remesas en el país.

## 2. Las remesas y actividad económica agregada

No es un secreto que las remesas representan un rubro fundamental para la actividad de toda la economía nacional. La razón es el crecimiento que éstas han tenido, en la década de los noventa y lo que va del presente siglo. Ese comportamiento se puede verificar en el crecimiento de su monto (ver Figura 1).

**Figura 1**  
**Evolución de las remesas familiares 1990-2002 (En millones de dólares)**



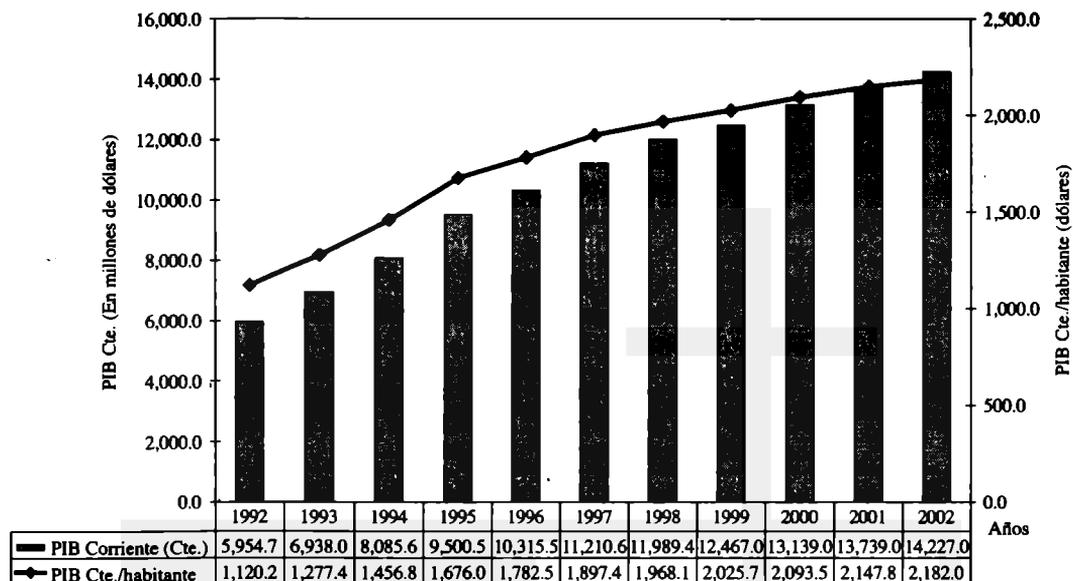
Fuente: I. Alberto, E. Merlos, *et al.* (2003).

Es interesante observar que el comportamiento de las remesas es similar al del producto, tal se muestra en la Figura 2, como PIB total y como producto por persona.

Por otra parte, desde comienzos de la década de los noventa, las remesas han representado entre el 10 y cerca del 15 por ciento de toda la producción interna (PIB) del país (Montúfar, 2001, Al-

berto, *et al.*, 2003). Estas proporciones sobrepasan, por lo general, los porcentajes por separado en relación con el PIB de las exportaciones tradicionales, no tradicionales y de maquila, incluso se aproximan mucho a los porcentajes de las exportaciones totales respecto al PIB. En algunos años, 1991 y 1992, el porcentaje de remesas fue superior (Alberto, Merlos, *et al.*, 2003).

**Figura 2**  
**PIB y PIB por habitante (precios corrientes)**



Nota: el tipo de cambio utilizado para la transformación del PIB ha sido 8.37 colones por dólar, en 1992; 8.70 colones por dólar, en 1993; y 8.75 colones por dólar, en los otros años.

Fuente: elaboración propia con datos del Banco Central de Reserva.

**Cuadro 1**  
**Clasificación de las exportaciones como porcentaje del PIB y remesas 1990-2002**

Año	Exportaciones totales/PIB	Exportaciones tradicionales/PIB	Exportaciones no tradicionales/PIB	Maquila/PIB	Remesa/PIB
1990	12.13	6.14	5.98		
1991	11.07	5.11	5.96	2.57	14.9
1992	10.03	3.62	6.41	3.33	14.4
1993	14.88	4.26	6.43	4.18	12.4
1994	15.45	4.01	6.12	5.32	11.9
1995	17.39	4.48	6.10	6.81	11.2
1996	17.34	4.02	5.91	7.41	10.4
1997	21.79	5.44	6.87	9.47	10.7
1998	20.33	3.52	6.94	9.87	11.3
1999	20.04	2.53	6.81	10.70	11.1
2000	22.39	2.69	7.45	12.25	13.3
2001	20.84	1.49	7.34	12.01	13.9
2002	21.03	1.13	7.54	12.36	13.6

Fuente: *ibíd.*

Las consecuencias de esto son muy importantes para la economía salvadoreña, tanto que se puede decir que El Salvador es una economía "reme-

sera". Este calificativo se justifica porque el ingreso de remesas permite que el enorme déficit (saldo negativo o pérdida) de la balanza comercial (venta

de bienes y servicios al exterior menos compra de bienes y servicios al resto del mundo), se transforma en una pérdida insignificante de la cuenta corriente del país. En otras palabras, la pérdida de la balanza comercial se cubre, en su mayor parte, con las remesas. Cuando se compara esta pequeña pérdida de la cuenta corriente, reducida gracias a las remesas, con el saldo de las transacciones de capital, el resultado es un saldo positivo (una ganancia) en la balanza de pagos, es decir, en el saldo

final de las transacciones comerciales y financieras con el resto del mundo. En el Cuadro 3 se presenta el ingreso por remesas y por exportaciones totales como porcentaje del PIB, comparado con los gastos por importaciones también como proporción del producto. El resultado deja clara la importancia de las remesas para cerrar la brecha comercial. Basta con sumar la columna de remesas como porcentaje del PIB al de las exportaciones/PIB.

**Cuadro 2**  
**Importaciones, exportaciones y remesas como porcentaje del PIB**  
**(1990-2002)**

Año	Importaciones totales/PIB	Importaciones de bienes de consumo/PIB	Importaciones de bienes de intermedios/PIB	Importaciones de bienes de capital/PIB	Importaciones de maquila/ PIB	Exportaciones totales/PIB	Remesa/ PIB
1990	26.30					12.13	
1991	28.55	7.02	13.37	6.09	2.08	11.07	14.9
1992	31.15	8.21	13.07	7.24	2.62	10.03	14.4
1993	30.91	7.52	12.08	8.14	3.17	14.88	12.4
1994	31.85	7.48	12.16	8.24	3.98	15.45	11.9
1995	35.04	8.44	12.74	8.87	4.98	17.39	11.2
1996	31.23	7.68	11.70	6.52	5.34	17.34	10.4
1997	33.63	8.20	11.87	6.69	6.86	21.79	10.7
1998	33.05	7.75	11.32	6.93	7.05	20.33	11.3
1999	32.85	8.06	10.58	6.56	7.66	20.04	11.1
2000	37.65	9.27	12.31	7.30	8.77	22.39	13.2
2001	36.59	9.31	12.27	6.56	8.45	20.84	13.9
2002	36.48	9.65	11.61	6.21	9.02	21.03	13.7

Fuente: *ibíd.*

Las remesas dinamizan la economía permitiendo el auge de las transacciones bancarias, de servicios y comerciales, que favorecen a los grandes capitales pero también a los medianos y pequeños; si bien no existe duda que quienes capitalizan con más ventaja el efecto de las remesas son los primeros. Al respecto, un estudio muy actualizado (Paniagua, C.; Chávez, A. 2000) comprueba que existe un núcleo de 23 familias empresariales vinculadas a fuertes intereses financieros que controlan un bloque empresarial hegemónico, a través del dominio de los principales bancos y empresas, que extiende una red económica a toda clase de activi-

dades de exportación, importación, prestación de servicios, comercio y producción industrial.

En cuanto al importante mercado bancario, los análisis sobre concentración muestran que se ha ido desplazando cada vez más desde un mercado con una competencia monopolística hacia un sistema oligopólico que gira alrededor de las decisiones de unos cinco bancos (*Agrícola, Cuscatlán, Salvadoreño, Comercio y Desarrollo*) a los cuales, no por casualidad, se vincula el núcleo de las 23 familias empresariales. Algo similar ocurre en el importante sistema de los fondos de pensiones<sup>2</sup>.

2. "La concentración del sistema (bancario) es grande. Pese a que existen doce bancos comerciales, los cinco más grandes acaparan el 88.72 por ciento del total de activos del sistema" (Departamento de Economía, "Análisis de coyuntura económica", ECA 663-664, 2004, p. 44). Más datos en los informes semestrales "Análisis de coyuntura Económica" del Departamento de Economía, ECA, varios números.

**Cuadro 3**  
**Proporción de hogares que reciben remesas**

Años	Total hogares	Hogares con remesas	Hogares rem./total (%)
1992	1,084,739	166,901	15.4
1993	1,091,728	156,935	14.4
1994	1,157,019	180,036	15.6
1995	1,169,454	179,402	15.3
1996	1,235,484	185,954	15.1
1997	1,265,365	185,255	14.6
1998	1,339,269	251,987	18.8
1999	1,383,145	268,780	19.4
2000	1,438,186	283,650	19.7
2001	1,473,334	307,719	20.9
2002	1,522,383	337,580	22.2

*Fuente:* Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, DIGESTYC, varios números.

### 3. Importancia de las remesas para los hogares

Las remesas tienen un impacto vital en las economías de los hogares de las familias salvadoreñas. Desde 1998, aproximadamente, uno de cada cinco de los hogares salvadoreños es receptor de remesas, es decir, casi un 20 por ciento.

Si asumimos un promedio de 4.28 personas por hogar, se trata de casi un millón y medio de salvadoreños que se benefician actualmente, de manera directa, de la entrada de remesas. En el Cuadro 4 se observa la importancia de los receptores de remesas en la población.

**Cuadro 4**  
**Porcentaje de personas que reciben remesas**

Años	Población total	Población que recibe remesas	Personas rem./total
1999	6,154,079	1,180,185	19.2
2000	6,272,353	1,242,791	19.8
2001	6,428,672	1,347,221	21.0
2003	6,510,348	1,457,114	22.4

*Fuente:* Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, DIGESTYC, varios números.

Casi todos los hogares utilizan los ingresos por remesas en el consumo; otros rubros importantes son salud, educación y vivienda. Esta es la fuente microeconómica de la bonanza de los sectores productivos mencionados en el párrafo anterior.

La economía remesera reproduce su esquema a lo interno del sistema económico, reforzando un problema estructural paradójico en un país geográficamente tan pequeño. Paralela y a veces previa a la migración a Estados Unidos se realiza una migración del interior hacia los centros urbanos, en busca de las fuentes de trabajo y de los mercados de consumo, lo cual ha provocado un desastroso desequilibrio en la distribución poblacional. Cerca

de un poco más del 70 por ciento de la población ocupa el 41 por ciento de la superficie del territorio nacional, que incluye unos 60 municipios, correspondientes a las principales cabeceras departamentales del país y varios municipios aledaños. Eso significa que un poco menos de un tercio de la población se ubica en casi dos tercios del territorio nacional (ver DIGESTYC, 1995).

Este fenómeno es un efecto, junto con el deterioro de la agricultura, del sistema de mercados no regulados, independientemente de sus fallos. En los mercados de los países subdesarrollados, el capital se "orienta", si esto significa algo, en las condiciones de procesos espontáneos por la rentabilidad de

**Cuadro 5**  
**Hogares por rubro de gastos de las remesas recibidas**

Gastos/Años	1998	(%) 1998	2002	(%) 2002
Consumo	224,579	89.1	318,665	94.40
Vivienda	9,736	3.9	4,340	1.30
Comercio	5,896	2.3	1,832	0.05
Gastos médicos	21,471	8.5	17,724	5.30
Gastos en educación	26,372	10.5	33,422	9.90
Insumos agrícolas	3,449	1.4	3,662	1.10
Ahorro	9,644	3.8	9,667	2.90
Otros	7,549	3.0	2,640	0.08
Total	25,1987	100.0	337,580	100.0

Nota: los totales de los porcentajes no suman 100 por ciento, porque los hogares, por lo general, gastan sus ingresos por remesas en más de un rubro.

Fuente: *Ibíd.*

**Cuadro 6**  
**Distribución población en el área del país**

Categorías	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población	4,557,244	70	1,953,104	30
Superficie en km <sup>2</sup>	8,629.78	41	12,437.32	59

Fuente: DIGESTYC con información del *Anuario estadístico, 1995*, y Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2002.

corto plazo y por el afán de control de los mercados por oligopolios fuertes. La mejor manera de hacerlo es concentrar los grandes mercados en pequeñas regiones geográficas, en especial, si se trata de inversiones financieras, comerciales o de ensamblaje. En países pequeños con escasos recursos, las inversiones de larga maduración, que requieren del diseño y de la creación de infraestructura y tecnología productiva, y además de una cuidadosa planificación, obviamente, no surgen de manera espontánea, en el mercado de capitales, dejadas a su libre albedrío como tampoco sucede en el resto del sistema de mercados.

#### 4. Modelo explicativo del efecto de la campaña sobre las remesas

En este contexto, ARENA montó su maquiavélica campaña. Primero les “metió susto” a los empresarios grandes, medianos y pequeños, acerca de la posible inestabilidad del país y del conflicto con Estados Unidos, si el FMLN ganaba las elecciones, lo cual, entre otras cosas, afectaría el flujo de las remesas. En segundo lugar, creó un ambien-

te de terror entre los receptores de remesas y, en general, entre aquellas personas con familiares en el extranjero, pues les aseguró, por todos los medios a su alcance (radio, televisión, periódico, “pintas”, teléfono, etc.), que si “ganaba Schafik”, las remesas ya no vendrían más al país.

Solo para poner un ejemplo, entre muchos que se pueden citar, a lo largo de toda la campaña electoral, en los dos días previos a las elecciones (19 y 20 de marzo), *El Diario de Hoy* publicó sendas notas, en las cuales congresistas estadounidenses amenazaban con restringir la estadía de los salvadoreños en Estados Unidos, a través de la “reconsideración del Estatus de Protección Temporal (TPS)”, y de establecer mecanismos para controlar las remesas similares a los aplicados a Cuba, los cuales las reducirían de forma drástica. En el mismo periódico y también en la televisión y la radio, distintos funcionarios públicos de El Salvador, desde embajadores hasta el propio gabinete de gobierno, y conocidos miembros de asociaciones empresariales se sumaron a la campaña de “advertencias”:

El presidente Flores hará todas las gestiones que sean necesarias para que una situación de este tipo [se refiere al control de remesas y a no prorrogar el TPS] como la que dicen (los congresistas) Tancredo, Rohrabacher y Burton, no sea realidad (Juan José Duboub, Ministro de Hacienda, *El Diario de Hoy*, 20 de marzo de 2004).

Este no es un invento ni nosotros hemos provocado estos señalamientos, esto es una señal que se emite desde Washington, que se emite desde el Congreso y nosotros pues vemos esta señal con preocupación (René León, embajador de El Salvador en Washington, *ibíd.*).

El hecho de que pudiese existir la posibilidad de retornar 300 mil salvadoreños, a nuestro país, sin empleo, estaría poniendo en riesgo la situación, sería una situación muy difícil muy complicada para nuestro país (Jorge Nieto, Ministro de Trabajo, *ibíd.*).

Pregunta de *El Diario de Hoy*: ¿Qué opinión le merecen las declaraciones de congresistas estadounidenses en cuanto a controlar las remesas y no extender el TPS..., si gana el FMLN la Presidencia de la República?

Respuesta: [...] Hay que tomar en cuenta que en ese país [Estados Unidos] están en guerra contra el terrorismo y hay una paranoia en contra de todo lo que esté cercano a las amenazas terroristas (Claudio De Rosa, presidente de la Asociación Bancaria de El Salvador, ABANSA, *ibíd.*).

Sin las remesas sería un fracaso. Si ese dinero ya no les llega [a los hogares], van a experimentar un retroceso [en su calidad de vida], y eso creo que es algo que ellos no quieren vivir (Claudio De Rosa, *ibíd.*).

Muchos lo han ocupado para poner una tienda, para mejorar sus casas, para ampliar sus pequeños negocios, y otros, para consumo.

Si ese dinero para consumo ya no llega, entonces se afectarían las empresas, y, como una cadena, significaría que esas podrían cerrar, se acabarían muchos trabajos y habría desempleo (Claudio De Rosa, *ibíd.*).

En este contexto, intentaré demostrar que, en este escenario, el FMLN, cualquiera que fuese su candidato, estaba condenado a perder las elecciones y no había estrategia electoral, dada la naturaleza de este partido de izquierda, que lo pudiese evitar. Simplificaré un poco el problema, consciente de los peligros que ello acarrea. No obstante, este paso necesario para discernir, de modo sistemático y claro, la enorme dificultad a la que el FMLN se enfrentó.

En primer lugar, dividiré al electorado en dos grandes grupos: los receptores de remesas y el resto de la población. En segundo lugar, haré abstracción de la coalición (CDU-PDC)<sup>3</sup> y del PCN<sup>4</sup>, y me concentraré en los dos partidos grandes. En tercer lugar, sostendré que los razonamientos de los

---

[...] El Salvador es una economía "remesera". Este calificativo se justifica porque el ingreso de remesas permite que el enorme déficit (saldo negativo o pérdida) de la balanza comercial, se transforme en una pérdida insignificante de la cuenta corriente del país.

En otras palabras, la pérdida de la balanza comercial se cubre, en su mayor parte, con las remesas.

---

receptores de remesas<sup>5</sup> fueron los siguientes: (a) "Si voto por el Frente y el resto vota igual, de seguro tendré el mayor bienestar (MB); además las remesas seguirán viniendo, toda la nación estará unida y no habrá conflicto"; (b) "Si voto por el Frente y el resto vota por ARENA, y éste gana, no habrá problema con nuestras remesas, pero si gana el Frente, es probable que ARENA presione, a través de Estados Unidos y bloqueé de las remesas" (es decir, una situación de incertidumbre, en relación con las remesas: Ir); (c) "Si voto por ARENA y el resto vota por el Frente, y este último gana, de seguro tendré bienestar, pues no habrá conflicto,

3. Convergencia Democrática Unida-Partido Demócrata Cristiano.

4. Partido de Conciliación Nacional.

5. Se puede esperar que el comportamiento de las personas con familia en el extranjero sea similar al de los receptores de remesas, especialmente si se toma en cuenta que un familiar cercano en el exterior significa una fuente eventual de financiamiento.

**Cuadro 5**  
**Hogares por rubro de gastos de las remesas recibidas**

Gastos/Años	1998	(%) 1998	2002	(%) 2002
Consumo	224,579	89.1	318,665	94.40
Vivienda	9,736	3.9	4,340	1.30
Comercio	5,896	2.3	1,832	0.05
Gastos médicos	21,471	8.5	17,724	5.30
Gastos en educación	26,372	10.5	33,422	9.90
Insumos agrícolas	3,449	1.4	3,662	1.10
Ahorro	9,644	3.8	9,667	2.90
Otros	7,549	3.0	2,640	0.08
Total	25,1987	100.0	337,580	100.0

Nota: los totales de los porcentajes no suman 100 por ciento, porque los hogares, por lo general, gastan sus ingresos por remesas en más de un rubro.

Fuente: *Ibíd.*

**Cuadro 6**  
**Distribución población en el área del país**

Categorías	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población	4,557,244	70	1,953,104	30
Superficie en km <sup>2</sup>	8,629.78	41	12,437.32	59

Fuente: DIGESTYC con información del *Anuario estadístico, 1995*, y Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2002.

corto plazo y por el afán de control de los mercados por oligopolios fuertes. La mejor manera de hacerlo es concentrar los grandes mercados en pequeñas regiones geográficas, en especial, si se trata de inversiones financieras, comerciales o de ensamblaje. En países pequeños con escasos recursos, las inversiones de larga maduración, que requieren del diseño y de la creación de infraestructura y tecnología productiva, y además de una cuidadosa planificación, obviamente, no surgen de manera espontánea, en el mercado de capitales, dejadas a su libre albedrío como tampoco sucede en el resto del sistema de mercados.

#### 4. Modelo explicativo del efecto de la campaña sobre las remesas

En este contexto, ARENA montó su maquiavélica campaña. Primero les "metió susto" a los empresarios grandes, medianos y pequeños, acerca de la posible inestabilidad del país y del conflicto con Estados Unidos, si el FMLN ganaba las elecciones, lo cual, entre otras cosas, afectaría el flujo de las remesas. En segundo lugar, creó un ambien-

te de terror entre los receptores de remesas y, en general, entre aquellas personas con familiares en el extranjero, pues les aseguró, por todos los medios a su alcance (radio, televisión, periódico, "pintas", teléfono, etc.), que si "ganaba Schafik", las remesas ya no vendrían más al país.

Solo para poner un ejemplo, entre muchos que se pueden citar, a lo largo de toda la campaña electoral, en los dos días previos a las elecciones (19 y 20 de marzo), *El Diario de Hoy* publicó sendas notas, en las cuales congresistas estadounidenses amenazaban con restringir la estada de los salvadoreños en Estados Unidos, a través de la "reconsideración del Estatus de Protección Temporal (TPS)", y de establecer mecanismos para controlar las remesas similares a los aplicados a Cuba, los cuales las reducirían de forma drástica. En el mismo periódico y también en la televisión y la radio, distintos funcionarios públicos de El Salvador, desde embajadores hasta el propio gabinete de gobierno, y conocidos miembros de asociaciones empresariales se sumaron a la campaña de "advertencias":

El presidente Flores hará todas las gestiones que sean necesarias para que una situación de este tipo [se refiere al control de remesas y a no prorrogar el TPS] como la que dicen (los congresistas) Tancredo, Rohrabacher y Burton, no sea realidad (Juan José Duboub, Ministro de Hacienda, *El Diario de Hoy*, 20 de marzo de 2004).

Este no es un invento ni nosotros hemos provocado estos señalamientos, esto es una señal que se emite desde Washington, que se emite desde el Congreso y nosotros pues vemos esta señal con preocupación (René León, embajador de El Salvador en Washington, *ibíd.*).

El hecho de que pudiese existir la posibilidad de retornar 300 mil salvadoreños, a nuestro país, sin empleo, estaría poniendo en riesgo la situación, sería una situación muy difícil muy complicada para nuestro país (Jorge Nieto, Ministro de Trabajo, *ibíd.*).

Pregunta de *El Diario de Hoy*: ¿Qué opinión le merecen las declaraciones de congresistas estadounidenses en cuanto a controlar las remesas y no extender el TPS..., si gana el FMLN la Presidencia de la República?

Respuesta: [...] Hay que tomar en cuenta que en ese país [Estados Unidos] están en guerra contra el terrorismo y hay una paranoia en contra de todo lo que esté cercano a las amenazas terroristas (Claudio De Rosa, presidente de la Asociación Bancaria de El Salvador, ABANSA, *ibíd.*).

Sin las remesas sería un fracaso. Si ese dinero ya no les llega [a los hogares], van a experimentar un retroceso [en su calidad de vida], y eso creo que es algo que ellos no quieren vivir (Claudio De Rosa, *ibíd.*).

Muchos lo han ocupado para poner una tienda, para mejorar sus casas, para ampliar sus pequeños negocios, y otros, para consumo.

Si ese dinero para consumo ya no llega, entonces se afectarían las empresas, y, como una cadena, significaría que esas podrían cerrar, se acabarían muchos trabajos y habría desempleo (Claudio De Rosa, *ibíd.*).

En este contexto, intentaré demostrar que, en este escenario, el FMLN, cualquiera que fuese su candidato, estaba condenado a perder las elecciones y no había estrategia electoral, dada la naturaleza de este partido de izquierda, que lo pudiese evitar. Simplificaré un poco el problema, consciente de los peligros que ello acarrea. No obstante, este paso necesario para discernir, de modo sistemático y claro, la enorme dificultad a la que el FMLN se enfrentó.

En primer lugar, dividiré al electorado en dos grandes grupos: los receptores de remesas y el resto de la población. En segundo lugar, haré abstracción de la coalición (CDU-PDC)<sup>3</sup> y del PCN<sup>4</sup>, y me concentraré en los dos partidos grandes. En tercer lugar, sostendré que los razonamientos de los

receptores de remesas<sup>5</sup> fueron los siguientes: (a) "Si voto por el Frente y el resto vota igual, de seguro tendré el mayor bienestar (MB); además las remesas seguirán viniendo, toda la nación estará unida y no habrá conflicto"; (b) "Si voto por el Frente y el resto vota por ARENA, y éste gana, no habrá problema con nuestras remesas, pero si gana el Frente, es probable que ARENA presione, a través de Estados Unidos y bloqueé de las remesas" (es decir, una situación de incertidumbre, en relación con las remesas: Ir); (c) "Si voto por ARENA y el resto vota por el Frente, y este último gana, de seguro tendré bienestar, pues no habrá conflicto,

---

[...] El Salvador es una economía "remesera". Este calificativo se justifica porque el ingreso de remesas permite que el enorme déficit (saldo negativo o pérdida) de la balanza comercial, se transforme en una pérdida insignificante de la cuenta corriente del país. En otras palabras, la pérdida de la balanza comercial se cubre, en su mayor parte, con las remesas.

---

3. Convergencia Democrática Unida-Partido Demócrata Cristiano.

4. Partido de Conciliación Nacional.

5. Se puede esperar que el comportamiento de las personas con familia en el extranjero sea similar al de los receptores de remesas, especialmente si se toma en cuenta que un familiar cercano en el exterior significa una fuente eventual de financiamiento.

pero ese bienestar será un poco inferior al que tendría, si todos votamos por el Frente (nivel de bienestar: B); por otra parte, seguiremos recibiendo las remesas. Si gana ARENA ocurre lo mismo, porque la presión de la oposición hará que haya mejoras"; "Si voto por ARENA y el resto vota por ARENA, éste gana y los ingresos por remesas están seguros, aunque no se logre ningún bienestar adicional" (bienestar de los ingresos por remesas: R).

En cuarto lugar, enunciaré a continuación los razonamientos del "resto de la población": (a) "Si decido votar por el Frente y los 'receptores' votan por el Frente, no habrá conflicto y, por lo tanto, tendré el mayor bienestar (MB)"; (b) "Si voto por el Frente y los receptores por ARENA, y gana este último, es probable que haya conflicto" (el "resto" es un grupo heterogéneo y hasta cierto punto impredecible), "Pero si gana el Frente, quizás se obtengan beneficios" (por lo tanto, es una situación de incertidumbre general: I); (c) "Si me decido a votar por ARENA y los receptores votan por el Frente, si gana éste tendré un bienestar un poco menor que si gana ARENA (es decir, B), porque la presión de la oposición lo obligará a hacer cambios beneficiosos, y lo mismo tendría que hacer ARENA, si ganara"; (d) "Si voto por ARENA y los receptores también votan por él, el bienestar es nulo (es decir, cero), todo sigue igual, pues no habrá presiones relevantes de la oposición".

En quinto lugar, debe tenerse en cuenta que tanto los "receptores" (de remesas) como el "resto" (de la población) poseen una información relativa, en relación a cuántos van a tomar la misma decisión individual, que es lo que en realidad le ocurre a todos los votantes. Esta situación puede presentarse muy bien en una matriz de la teoría de juegos (ver el Cuadro 7).

En la matriz, los resultados son presentados entre paréntesis, en forma de par ordenado. En cada par ordenado, el primer elemento corresponde a los "receptores" y el segundo, al "resto". Es evidente que, dado que los receptores y el resto no se pueden poner de acuerdo, cada uno hace sus evaluaciones por separado.

6. La teoría de juegos es un apartado de las matemáticas, que analiza de manera sistemática las estrategias entre dos o más contendientes. En el sencillo caso de dos contendientes y dos alternativas de estrategias para cada uno se pueden analizar dos situaciones, la no cooperativa y la cooperativa; la estrategia puede ser dominante si, analizando las alternativas de los dos contendientes o jugadores, siempre se llega al mismo resultado. Por otro lado, el equilibrio de Nash se define como una situación en la cual los jugadores buscan la estrategia óptima,

**Cuadro 7**  
**Matriz de resultados de la decisión de la población**

		"Resto"	
"Receptores"	FMLN	ARENA	
FMLN	(mb, mb)	(i, b)	
ARENA	(b, i)	(r, 0)	

Nota: en el cuadro (matriz) MB: Mayor Bienestar; B: Bienestar; MB es más preferido por el votante que B. "I" e "I<sub>R</sub>" denotan incertidumbre general y de remesas, respectivamente. "R" se interpreta como "se mantienen los ingresos por remesas" y "0" (cero) solo significa que todo sigue igual, ni se gana ni se pierde bienestar. En la matriz, R es preferida a I<sub>R</sub>; y 0 (cero) se prefiere a la incertidumbre general I.

Fuente: elaboración propia.

Los receptores observan que si votan por el FMLN pueden obtener el mejor resultado MB (más las remesas), siempre que el resto vote por el FMLN, o quizás perder las remesas I<sub>R</sub>, si el resto vota ARENA; mientras que si votan por ARENA, pueden recibir B (más las remesas), si el resto vota por el FMLN, o mantener las remesas R, si el resto vota por ARENA; obviamente, su decisión será votar por ARENA.

Si el resto vota por el FMLN, puede recibir MB, si los receptores votan por el FMLN, o bien quizás obtener una pérdida I, si los receptores votan por ARENA; mientras que si votan por ARENA, pueden obtener B, si los receptores votan por el FMLN, o no recibir beneficios, ni pérdidas (es decir cero "0"), si los receptores votan por ARENA. En otros términos, mantener la situación como está. En este caso, también la decisión será votar por ARENA.

Este es un equilibrio de Nash, claramente ineficiente. No obstante, en las condiciones de no cooperación, es el único resultado al cual se puede llegar. De este modo, el Cuadro 7 de la teoría de juegos, similar al sencillo dilema del prisionero<sup>6</sup>, permite mostrar que, en las elecciones recién pasadas, era absolutamente imposible que el FMLN ganara. En una coyuntura electoral, las personas sien-

ten aversión a la incertidumbre. Es difícil pensar que se van a arriesgar a una situación que no podrán cambiar, tomando acciones individuales durante cinco años.

### 5. Verificación empírica

Una de las encuestas preelectorales que más se aproximó a los resultados de los comicios del pasado 21 de marzo fue la del Instituto Universitario de Opinión Pública (IUDOP), cursada a 1 580 personas en todo el país. La base de datos permite

distinguir entre los que reciben remesas y aquellos que no, entre los que tienen familiares cercanos, en el extranjero, y los que no los tienen, y observar sus preferencias electorales y algunas opiniones sobre la política nacional y el proceso electoral. El análisis de los resultados debe arrojar una luz muy clara acerca de la tesis propuesta arriba. En el Cuadro 8 se muestran los resultados estimados, a partir de dicha encuesta (la intención de voto) y los datos del recuento definitivo del Tribunal Supremo Electoral del 26 de marzo.

**Cuadro 8**  
**Comparación de la intención de voto de la encuesta y el resultado de las elecciones**

Partidos/elecciones	Encuesta	Datos elecciones*
ARENA	59.56% (735)	57.71% (1,314,436)
FMLN	31.77% (392)	35.68% (812,519)
CDU/PDC	6.40% (79)	3.9% (88,737)
PCN	2.27% (28)	2.71% (61,781)
TOTAL	100% (1234)	100% (2,277,473)

Nota: los datos entre paréntesis corresponden al número de encuestados y de votos, en el caso de las elecciones. Los datos de la encuesta se obtuvieron de las respuestas a la Pregunta 84.

\*Datos proporcionados por el Tribunal Supremo Electoral, *El Mundo*, 26 de marzo de 2004.

Fuente: elaboración propia a partir de la *Encuesta sobre el proceso electoral 2004*, IUDOP.

dada las decisiones tomadas por sus contendientes. Un ejemplo es el juego de dos empresas L y P, que buscan las mayores ganancias, frente a dos estrategias, "con publicidad" y "sin publicidad". La situación se presenta en el cuadro siguiente. Los números entre paréntesis representan ganancias o pérdidas. En este último caso, llevan el signo negativo (-).

Empresa l	Empresa p	
	Con publicidad	Sin publicidad
Con publicidad	(-1, -1)	(2, 0)
Sin publicidad	(0, 2)	(3, 3)

En este cuadro podemos encontrar un equilibrio de Nash, que también es una estrategia dominante. La solución, cualquiera que sea el punto de partida, es que ambas empresas se deciden por la estrategia "sin publicidad". Por ejemplo, aceptando que el dato de la izquierda corresponde al resultado de la empresa L y el de la derecha a la empresa P, si la empresa L se decide por la estrategia "con publicidad", las opciones de la empresa P serán, escoger "con publicidad" y, entonces recibir una pérdida de 1, o bien, escoger la estrategia "sin publicidad" y, por tanto, no ganar, ni perder; obviamente la decisión de la empresa P será "sin publicidad". Pero esta no es una situación de equilibrio, porque si P decide "sin publicidad", entonces las opciones de L serían mantenerse "con publicidad", y ganar 2, o "sin publicidad" y ganar 3. Lógicamente adoptará esta última alternativa. De este modo, con independencia del punto de partida, el resultado siempre será que tanto L como P se decidirán por la estrategia "sin publicidad". Este es un equilibrio de Nash y una estrategia dominante óptima, es decir, la mejor situación para ambas empresas.

Pero también existen situaciones como el conocido "dilema del prisionero". Se trata de dos disidentes políticos capturados por la policía de un sistema represivo, a quienes se aísla con la intención de "hacerlos hablar". Sus

**Cuadro 9**  
**Distribución de los encuestados, según vinculación con el exterior y las remesas**

Segmentos/datos	Encuestados	Porcentajes
Con familia en el exterior*	651	41.25
Sin familia en el exterior	927	58.75
<b>Total</b>	<b>1578</b>	<b>100</b>
Receptores de remesas	368	23.32
No recibe remesas	1210	76.68
<b>Total</b>	<b>1578</b>	<b>100</b>

Nota: el total de encuestados en este cuadro difiere en dos del total señalado al comienzo del apartado, es decir, 1 580. Esta diferencia se explica porque esos dos datos fueron eliminados por irrelevantes, debido a la forma de las respuestas, o como datos perdidos. No obstante, su eliminación no afecta los resultados.

\* Se refiere a familiares cercanos que vivieron dentro del hogar.

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

La diferencia que se aprecia entre ambas informaciones es bastante pequeña, sobre todo si se toma en cuenta el margen de error de las encuestas de +/- 2.5 por ciento. Ello permite hacer un análisis, utilizando la encuesta, de la conducta de los votantes, quienes le dieron el triunfo al partido de gobierno. Los datos analizados, tanto en términos absolu-

tos como relativos de la encuesta, se muestran en el Cuadro 9 (preguntas 9 y 10 de la encuesta<sup>7</sup>).

Conviene observar que el porcentaje de personas que recibe remesas, según la encuesta, es bastante cercano al porcentaje de población receptora de remesas en el país (ver el Cuadro 4). Es difícil

opciones q son "callar" o "confesar". La matriz de resultados es la siguiente. Los números negativos representan penas de cárcel, medidas en años; tienen signo negativo porque representan pérdida para los disidentes.

Disidente 1		
Disidente 2	Callar	Confesar
Callar	(-1, -1)	(-6, 0)
Confesar	(0, -6)	(-3, -3)

En este caso, el resultado óptimo ocurre si ambos deciden "callar", porque entonces reciben una pena de un año de cárcel cada uno. Sin embargo, como ambos no pueden comunicarse, los dos confesarán en el afán de salir libres. Pero en ese caso, los disidentes tendrán que pasar tres años en la cárcel. Este es un equilibrio de Nash, que no es la mejor solución. Y de aquí la diferencia entre los juegos no cooperativos y los cooperativos. Si ambos disidentes se comunican, obviamente acordarían "callar", de modo que cada uno solo penaría un año de cárcel. Se obtendría una situación óptima. Pero como se encuentran incomunicados, deben pensar de forma individual y buscar y optimizar su situación, dada la actitud del otro. Por eso, terminan en el resultado no óptimo, en comparación con la opción de callar ambos. Dada la condición no cooperativa (por incomunicación), es una solución no óptima, una estrategia dominante.

La pregunta 9 dice: "¿Tiene usted familiares cercanos (que han vivido en esta casa) que hoy estén residiendo en el exterior?". La pregunta 10 dice: "¿Recibe su familia remesas del exterior?".

"Es revelador que las percepciones [de los encuestados] coincidan con el ordenamiento que los estudiosos de los partidos salvadoreños han venido asignándoles, en términos ideológicos. Es decir, que el FMLN está más a la izquierda que el Centro Democrático Unido; que éste lo está más a la izquierda que el Partido Demócrata Cristiano; que el Partido de Conciliación Nacional esté a la derecha del Partido Demócrata Cristiano y que ARENA sea el partido en el extremo derecho de la dimensión" (Artiga-González, 2003, p. 231).

7. La pregunta 9 dice: "¿Tiene usted familiares cercanos (que han vivido en esta casa) que hoy estén residiendo en el exterior?". La pregunta 10 dice: "¿Recibe su familia remesas del exterior?".

determinar si las respuestas que los encuestados dieron son el producto de sus apreciaciones políticas, de sus ideologías arraigadas o de su racionalización del problema, o bien si están influidas por los medios de comunicación. Asumamos que, en

cierta medida, son creencias políticas arraigadas y que fueron sometidas al inmenso programa publicitario y propagandístico de ARENA. Por lo tanto, es necesario tomar en cuenta algunas de sus ideas (ver el Cuadro 10).

**Cuadro 10**  
**Cambio social y forma de gobierno: opiniones de los encuestados**  
**preguntas 18 y 20 (En porcentajes)**

Opiniones/categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<b>Cambio social</b>			
No modificar sistema social (p. 18)	10	10	8
Hacer reformas sociales (p. 18)	56	54	53
Modificar totalmente el sistema (p. 18)	30	32	35
Total de datos (100%)	368	651	1210
<b>Forma de gobierno</b>			
Preferible gobierno democrático (p. 20)	67	66	63
Gob. Autoritario circunstancial (p. 20)	7	7	6
Da lo mismo democrático que autoritario (p. 20)	25	25	27
Total de datos (100%)	368	651	1210

Nota: los datos no suman el 100 por ciento, porque hay dos preguntas, una relativa al cambio y la otra a las formas de gobierno. No se incluyen las respuestas "no sabe, no responde". Las expresiones entre paréntesis hacen referencia al número de la pregunta en la boleta de la encuesta.

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

El Cuadro 10 muestra que, en las tres categorías de encuestados, predominan las opiniones "reformistas" respecto al cambio; al sumar los "conservadores", que no desean cambios, resulta una amplia mayoría frente a quienes desean transformaciones profundas. Por otra parte, al observar lo que la gente piensa respecto a la forma de gobierno, la mayoría se inclina por la democrática. Ahora bien, el FMLN es considerado como una organización que busca cambios profundos, lo cual el partido no niega. Por ello, la mayoría de los que tienen parientes cercanos en Estados Unidos y de quienes reciben remesas opina que el FMLN no está preparado para gobernar, pues cabe interpretar que, a su juicio, El Salvador no debe someterse a cambios radicales (ver el Cuadro 11).

Esto adquiere trascendencia cuando se constata que, tanto las propuestas del FMLN, que en algunas ocasiones no son muy claras, como la propaganda distorsionada de ARENA, se refieren a la intención de aquel partido de introducir cambios estructurales profundos, si llegase al poder.

Aunque ARENA es un partido que, en el fondo, defiende intereses de minorías y sus procedimientos políticos no se han caracterizado por utilizar métodos participativos, difundió una publicidad que pregonaba que el FMLN es una organización autoritaria. Esto fue muy perjudicial, pues la población, en su mayoría, se inclina por la existencia de, al menos, cierta comunicación con el gobierno. Por otra parte, algunas posiciones del FMLN, como la del tratado de libre comercio con Estados Unidos, chocan con las apreciaciones de la población en general. Al parecer, éste es un tema que debe ser discutido de manera más cercana, detallada, permanente y participativa, y no solo ser simplemente tratado a través de los medios de comunicación. Esto se deduce de los datos del Cuadro 11.

Es importante hacer notar que, pese a que las opiniones de quienes no reciben remesas son similares a las de quienes mantienen vínculos con el exterior, las tendencias del Cuadro 11 son más acusadas en los receptores de remesas y en quienes tienen familia en el extranjero. Los resultados de

**Cuadro 11**  
**FMLN y poder, según las respuestas a las preguntas 58 y 31 (En porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<i>FMLN y poder</i>			
No está preparado para gobernar (p. 58)	65	59	55
Es una oportunidad para cambiar el país (p. 58)	31	37	39
Total de datos (100%)	368	651	1,210
<i>Actitud del que va a gobernar</i>			
Gobierno debe escuchar a población (p. 28)	65	63	60
Gobierno debe: pedir ayuda externa (p. 28)	14	16	18
Gobierno debe acordar con la oposición (p. 28)	11	11	10
Total de datos (100%)	367	651	1,202
<i>Problema del TLC</i>			
Mejorará condiciones económicas (p. 31)	62	58	50
Empeorará economía (p. 31)	21	25	31
Ni mejora ni perjudica (p. 31)	11	11	13
Total de datos (100%)	368	651	1,210

Nota: solo se registraron las opiniones de respuestas relevantes y mayoritarias.

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

la encuesta indican que el sector receptor de remesas y el de quienes tienen familia en el exterior son más sensibles a la publicidad y a la propaganda anticomunista de ARENA. Esta afirmación adquiere más fuerza si se toma en cuenta la fre-

cuencia con la que los encuestados ven o escuchan los medios de comunicación, lo cual también explica las razones que los entrevistados dan para decidir por qué partido votarán.

**Cuadro 12**  
**Contacto con medios de comunicación y bases para elegir partido (respuestas a la pregunta 14 y 49, en porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<i>Contacto con medios de comunicación</i>			
Ve y escucha medios: todos los días (p. 14)	69	66	59
Ve y escucha medios: raras veces (p. 14)	16	16	20
Ve y escucha medios: una o dos veces (p. 14)	14	16	18
Total de datos (100%)	368	651	1,212
<i>Bases para elegir partido</i>			
Propuesta, plan de gobierno (p. 49)	47	45	43
Figura del candidato (p. 49)	20	20	15
Simpatía del candidato (p. 49)	18	19	21
Total de datos (100%)	367	651	1,211
Salud y educación gratis (p. 50)	28	32	33
Ataque a delincuencia (p. 50)	32	30	30
Ataque a corrupción (p. 50)	20	19	18
Total de datos (100%)	368	651	1,211

Nota: solo se registraron las opiniones de respuestas relevantes y mayoritarias.

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

Es interesante observar cómo se correlacionan el conocimiento de las propuestas y la figura del candidato con la mayor frecuencia de ver y escuchar los medios de comunicación. El Cuadro 12 con facilidad lleva a pensar que si la delincuencia, la corrupción y los problemas de educación y salud se han mantenido, a lo largo de los quince años de gobierno de ARENA, esa sería la mejor muestra de su incompetencia. No obstante, si se piensa

que son fenómenos nuevos, igual serían el resultado de un mal gobierno, el cual se ha prolongado durante quince años. En cualquier caso, la incompetencia de ARENA se impone en una sobria reflexión. De este modo, se podría esperar una inclinación hacia cualquier otro partido, menos a ARENA. Sin embargo, el Cuadro 13 resume la preferencia por los partidos y la intención de voto.

**Cuadro 13**  
**Preferencias políticas e intención de voto**  
**(preguntas 13 y 84, en porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<i>Preferencias (p. 13)</i>			
ARENA	59	51	41
FMLN	20	24	24
PDC-CDU	1	2	2
PCN	4	4	3
Total de datos (100%)	368	651	1,211
<i>Intención de voto (p. 84)</i>			
ARENA	59	52	43
FMLN	21	26	26
PDC-CDU	1	1	2
PCN	4	6	5
Total de datos (100%)	368	651	1,211

Nota: los datos no suman 100 por ciento porque no se han considerado las respuestas "Ninguna" y "No sabe, no responde".

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

Los resultados que muestra el Cuadro 13 indican que en otros elementos intervinieron en la "sobria reflexión". Estos elementos se hallan vinculados a los miedos, explotados por la campaña electoral de ARENA. Pero, antes de abordar este asunto, analicemos un poco el significado de las intenciones de voto. En primer lugar, conviene atender al hecho de que la diferencia entre los que votan por ARENA y los que votan por el FMLN, en el segmento de los no receptores de remesas, es considerablemente menor que la diferencia que ocurre entre los mismos partidos, entre los receptores de remesas. Varias razones se pueden argüir para explicar la diferencia entre los no receptores, pero aquí lo que interesa es la conducta de los que reciben remesas y de los que tienen familia en el extranjero. El cuadro señala que el 59 por ciento de quienes reciben remesas dijeron que votarían por

ARENA, lo cual significa, aproximadamente, unos 450 mil votos. Esto explicaría la duplicación de los votos recibidos por este partido. Es verdad que una parte de esos votos corresponde al voto "duro", pero aun descontando este, por la vía del análisis del ausentismo, se puede determinar, tal como se verá más adelante, la importancia del voto de los receptores de remesas y de quienes tienen familia en el exterior.

Se ha sostenido que se exagera la importancia de los miedos, utilizados con mucho énfasis en esta campaña. No obstante, de lo que se trata, en concreto, en el caso de los receptores de remesas, y en general de los que tienen familiares en Estados Unidos, es de que unas malas relaciones con el gobierno de este país podrían poner en dificultades, por las razones más inimaginables, tanto los envíos de remesas como a los propios salvadoreños.

**Cuadro 11**  
**FMLN y poder, según las respuestas a las preguntas 58 y 31 (En porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<i>FMLN y poder</i>			
No está preparado para gobernar (p. 58)	65	59	55
Es una oportunidad para cambiar el país (p. 58)	31	37	39
Total de datos (100%)	368	651	1,210
<i>Actitud del que va a gobernar</i>			
Gobierno debe escuchar a población (p. 28)	65	63	60
Gobierno debe: pedir ayuda externa (p. 28)	14	16	18
Gobierno debe acordar con la oposición (p. 28)	11	11	10
Total de datos (100%)	367	651	1,202
<i>Problema del TLC</i>			
Mejorará condiciones económicas (p. 31)	62	58	50
Empeorará economía (p. 31)	21	25	31
Ni mejora ni perjudica (p. 31)	11	11	13
Total de datos (100%)	368	651	1,210

Nota: solo se registraron las opiniones de respuestas relevantes y mayoritarias.

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

la encuesta indican que el sector receptor de remesas y el de quienes tienen familia en el exterior son más sensibles a la publicidad y a la propaganda anticomunista de ARENA. Esta afirmación adquiere más fuerza si se toma en cuenta la fre-

cuencia con la que los encuestados ven o escuchan los medios de comunicación, lo cual también explica las razones que los entrevistados dan para decidir por qué partido votarán.

**Cuadro 12**  
**Contacto con medios de comunicación y bases para elegir partido (respuestas a la pregunta 14 y 49, en porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<i>Contacto con medios de comunicación</i>			
Ve y escucha medios: todos los días (p. 14)	69	66	59
Ve y escucha medios: raras veces (p. 14)	16	16	20
Ve y escucha medios: una o dos veces (p. 14)	14	16	18
Total de datos (100%)	368	651	1,212
<i>Bases para elegir partido</i>			
Propuesta, plan de gobierno (p. 49)	47	45	43
Figura del candidato (p. 49)	20	20	15
Simpatía del candidato (p. 49)	18	19	21
Total de datos (100%)	367	651	1,211
Salud y educación gratis (p. 50)	28	32	33
Ataque a delincuencia (p. 50)	32	30	30
Ataque a corrupción (p. 50)	20	19	18
Total de datos (100%)	368	651	1,211

Nota: solo se registraron las opiniones de respuestas relevantes y mayoritarias.

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

Es interesante observar cómo se correlacionan el conocimiento de las propuestas y la figura del candidato con la mayor frecuencia de ver y escuchar los medios de comunicación. El Cuadro 12 con facilidad lleva a pensar que si la delincuencia, la corrupción y los problemas de educación y salud se han mantenido, a lo largo de los quince años de gobierno de ARENA, esa sería la mejor muestra de su incompetencia. No obstante, si se piensa

que son fenómenos nuevos, igual serían el resultado de un mal gobierno, el cual se ha prolongado durante quince años. En cualquier caso, la incompetencia de ARENA se impone en una sobria reflexión. De este modo, se podría esperar una inclinación hacia cualquier otro partido, menos a ARENA. Sin embargo, el Cuadro 13 resume la preferencia por los partidos y la intención de voto.

**Cuadro 13**  
**Preferencias políticas e intención de voto**  
**(preguntas 13 y 84, en porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
<i>Preferencias (p. 13)</i>			
ARENA	59	51	41
FMLN	20	24	24
PDC-CDU	1	2	2
PCN	4	4	3
Total de datos (100%)	368	651	1,211
<i>Intención de voto (p. 84)</i>			
ARENA	59	52	43
FMLN	21	26	26
PDC-CDU	1	1	2
PCN	4	6	5
Total de datos (100%)	368	651	1,211

Nota: los datos no suman 100 por ciento porque no se han considerado las respuestas "Ninguna" y "No sabe, no responde".

Fuente: elaboración propia, *ibíd.*

Los resultados que muestra el Cuadro 13 indican que en otros elementos intervinieron en la "sobria reflexión". Estos elementos se hallan vinculados a los miedos, explotados por la campaña electoral de ARENA. Pero, antes de abordar este asunto, analicemos un poco el significado de las intenciones de voto. En primer lugar, conviene atender al hecho de que la diferencia entre los que votan por ARENA y los que votan por el FMLN, en el segmento de los no receptores de remesas, es considerablemente menor que la diferencia que ocurre entre los mismos partidos, entre los receptores de remesas. Varias razones se pueden argüir para explicar la diferencia entre los no receptores, pero aquí lo que interesa es la conducta de los que reciben remesas y de los que tienen familia en el extranjero. El cuadro señala que el 59 por ciento de quienes reciben remesas dijeron que votarían por

ARENA, lo cual significa, aproximadamente, unos 450 mil votos. Esto explicaría la duplicación de los votos recibidos por este partido. Es verdad que una parte de esos votos corresponde al voto "duro", pero aun descontando este, por la vía del análisis del ausentismo, se puede determinar, tal como se verá más adelante, la importancia del voto de los receptores de remesas y de quienes tienen familia en el exterior.

Se ha sostenido que se exagera la importancia de los miedos, utilizados con mucho énfasis en esta campaña. No obstante, de lo que se trata, en concreto, en el caso de los receptores de remesas, y en general de los que tienen familiares en Estados Unidos, es de que unas malas relaciones con el gobierno de este país podrían poner en dificultades, por las razones más inimaginables, tanto los envíos de remesas como a los propios salvadoreños

residentes en aquel país. Algunos dicen, “la gente no es tan sencilla para creerlo”, pero esta no es la frase correcta; más bien lo que se debe decir es, “La gente no es tan sencilla para dudarlo”. ¿Quién puede dudar de esa posibilidad en un país como Estados Unidos, que puede desobedecer a los tribunales internacionales y a los organismos mundiales, capaz de establecer toda clase de bloqueos a las naciones que considera enemigas, que ha lanzado bombas de todo tipo, en los países que ha creído merecen

tal trato, que históricamente ha invadido los países que ha querido, y que, por lo general, su justificación última es la fuerza y no la razón?

Se puede objetar que el resultado de estas votaciones solo reafirma lo ocurrido en otros comicios. La encuesta revisó la decisión de voto de los entrevistados en elecciones pasadas. En concreto, analizamos, por ejemplo, las elecciones presidenciales de 1999 (ver el Cuadro 14).

**Cuadro 14**  
**¿Por cuál partido votó usted en las elecciones para presidente en 1999?**  
**(En porcentajes)**

Opiniones y categorías	Receptores de remesas	Con familia en exterior	No recibe remesas
ARENA	49	44	39
FMLN	11	15	16
PDC	1	3	3
PCN	1	1	2
CDU	2	2	1
No tenía edad	10	8	6
No votó, no pudo	14	14	15
No recuerda, voto secreto	12	13	17
Otros partidos	0	0	0
Voto nulo	0	0	1
Total de datos (100%)	272	480	896

*Fuente:* elaboración propia, *ibíd.*

Al comparar las elecciones de 2004 con las de 1999, según la encuesta, se observa el notable aumento porcentual de votos de ARENA. Sin embargo, al analizar lo que se conoce como “margen de victoria” (porcentaje de votos de ARENA menos porcentaje de votos del FMLN), se constata que ese indicador se reduce, en los segmentos de votantes con familia en el exterior y en los que no reciben remesas, mientras que se mantiene constante en los receptores de remesas. Esto puede ser interpretado como una no mejora de la competitividad en los receptores de remesas, debido al mayor impacto de la campaña de ARENA; no así en el caso de los otros dos segmentos de encuestados. En la teoría política se entiende que la competitividad electoral aumenta si este margen se reduce y viceversa.

Si solo tomamos en cuenta “No tenía edad” y “No votó, no pudo” y no consideramos “No recuerda, voto secreto”, que tienen la misma magnitud porcentual que en la respuesta de la intención

de voto (“No sabe, no responde, voto secreto”), podemos decir que había un margen de estimación del ausentismo previsible en las elecciones de 2004, en el caso de los “receptores de remesas”. Ese margen era de más o menos un 24 por ciento. Esta estimación es bastante conservadora, si se tiene en cuenta que, en los comicios de 1999, el ausentismo total alcanzó casi el 63 por ciento. En la pregunta sobre la intención de voto existe la opción “Ninguno”, que podría estimar el ausentismo, el cual alcanza el 4 por ciento, aproximadamente.

No debe olvidarse que al preguntar a los receptores de remesas sobre su voto, en 1999, 96 afirmaron que votarían por primera vez, que nunca habían votado y que no tenían intención de votar, lo cual aumenta el margen de ausentismo, en dicho año, y era previsible que también en las de 2004. Sin embargo, ya se explicó que la estimación del ausentismo, en 2004, según la intención de voto, solo se puede relacionar, a lo más, con los

que contestaron “ninguno” y “No sabe, no responde, voto secreto”, y ambos representan el 16 por ciento, aproximadamente. Si se incluyen todos las respuestas de quienes no votaron por un determinado partido, en 1999, y se agregan los que pensaban votar por primera vez y los que nunca han votado, ni quieren hacerlo, la previsión de ausentismo, en 2004, se eleva al 52.7 por ciento, más o menos. Esto se aproxima mucho al ausentismo de las elecciones presidenciales de 1999 (casi el 63 por ciento). Así, se esperaba un ausentismo de casi el 53 por ciento, pero solo fue del 16 por ciento.

El Cuadro 15 muestra una estimación, a partir de los cuadros 13 y 14, de la distribución de los votos

en las elecciones presidenciales de 2004, entre los receptores de remesas y quienes tienen familia en el extranjero. Los “votos nuevos” para ARENA, que se supone salen de la reducción del ausentismo, es bastante considerable, tanto cuando se analizan los que reciben remesas como los que tienen familia en el extranjero. Los datos indican que los votos nuevos de los que tienen familia en el extranjero explican el considerable aumento de los votos a favor de ARENA; pero también se observa el crecimiento acelerado de los votos a favor del FMLN, cuyos “votos nuevos” representan casi el doble del llamado “voto duro” en estos dos segmentos.

**Cuadro 15**  
**Estimación por clasificación de votos y ausentismo**

Partido y votos	Receptores de remesas	%	Personas con familia en exterior	%
ARENA	445,205	59.0	731,261	52.0
Votos nuevos “del ausentismo”	279,196	37.0	521,727	37.1
Voto “duro”	166,009	22.0	209,534	14.9
FMLN	158,463	21.0	365,630	26.0
Votos nuevos “arrebataados”	97,341	12.9	209,534	14.9
Voto “duro”	61,121	8.1	156,096	11.1
Ausentismo	120,734	16.0	210,941	15.0
CDU-PDC	7,546	1.0	14,063	1.0
PCN	22,638	3.0	84,376	6.0
Total	754,584	100.0	1,406,271	100.0

*Fuente:* estimaciones con base en la encuesta pre-electoral del IUDOP y datos de los cuadros 13 y 14.

En los receptores, los “votos nuevos” de ARENA son el resultado de la reducción del ausentismo previsto, según los datos de 1999. Por ello, al sumarlos al ausentismo de 2004, se obtiene el porcentaje previsto del 53 por ciento. Aunque puede aceptarse que una parte de esta reducción la absorbió el FMLN, lo cual elevaría el “voto duro” de ARENA. Es necesario subrayar que este último tenía, en los “votos nuevos” de los que reciben remesas, un caudal de un poco más de 200 mil votos. Solo con éstos, ARENA podía haber superado al FMLN.

Ahora bien, un análisis similar con los datos de quienes tienen familia en el extranjero demuestra de forma clara la superioridad de ARENA, por reducción del ausentismo —del 52.1 por ciento = 37.1 + 15, al 15 por ciento—. Este segmento de votantes que, con toda probabilidad incluye a casi

todos los que reciben remesas, habría contribuido con más de 500 mil “votos nuevos”, explica muy bien la duplicación de la cantidad de votos obtenidos por ARENA. Este análisis nos lleva a deducir que hubo una reducción importante del absentismo en estos dos segmentos tan similares de votantes, lo cual reafirma su temor al “comunismo”. Sin la influencia de este temor, a ARENA se le hubiese hecho más difícil, si no imposible, ganar las elecciones.

Es indudable que la campaña del FMLN fue exitosa, puesto que le permitió aumentar sus votos; sin embargo, ARENA casi duplicó los suyos. Ahora bien, en el segmento de “receptores de remesas”, por cada 5 votos de ARENA había uno para el FMLN en las elecciones presidenciales de 1999; esa relación se redujo a casi tres por uno, en

las de 2004. Una reducción similar se experimentó en los otros segmentos y en la votación total. El FMLN aumentó su caudal de votos por medio de una campaña de concientización, pero ARENA lo hizo con otra de miedo, en especial, entre los receptores de remesas y quienes tienen familia en el extranjero. Además, el "margen de victoria" entre los electores con familia en el extranjero y quienes no reciben remesas se redujo y aumentó la competitividad en dichos segmentos.

Puede objetarse que se exagera la importancia de los receptores, pero un breve análisis demuestra que dicha objeción es infundada, puesto que en cada hogar, en promedio, hay cerca de tres personas con capacidad para votar. Por lo tanto, en los más de 300 mil hogares que reciben remesas habría más de 700 mil personas habilitadas para votar, tal como se mostró en el Cuadro 15. La mayoría de esas personas estaría inclinada a votar por ARENA. Esto explica, tal como antes se dijo antes, el aumento de votos experimentado. Sin esa campaña de terror, ARENA hubiese sido derrotada con facilidad por el FMLN, el cual también habría captado una parte de los votos de los receptores de remesas que votaron por aquel partido.

Hay que agregar a esto que los "receptores" se encuentran, en su mayoría, en las ciudades y los municipios aledaños a los principales centros urbanos, al alcance de toda clase de medios de comunicación. En los 60 municipios más poblados también se encuentra la mayor cantidad de personas con el documento único de identidad. Los datos del Tribunal Supremo Electoral indican que cerca del 72 por ciento de las personas con documen-



to único se encuentran en esos municipios más poblados; la mayor parte de ellos se encuentra en los departamentos de San Salvador, La Libertad, Sonsonate y Santa Ana, cuatro de catorce departamentos.

Ante esta realidad adversa para el Frente, es sorprendente cómo algunos grupos de dicho partido pretenden aprovechar el efecto inercia de la campaña maquiavélica de ARENA, para tratar de hacerse con su coordinación. Cabe preguntarse, entonces, qué clase de dirigentes serán estos que quieren ascender a la coordinación del partido, si se apegan a la máxima de que "el fin justifica los medios".

El Frente es un partido de izquierda revolucionaria, que propone cambios radicales, no solo en las estructuras económicas actuales, perjudiciales para las mayorías populares, sino también en la estructura de poder político y económico, detentado por las familias más ricas. Mientras el FMLN use esta carta de presentación, las campañas políticas de la derecha serán sucias y recurrirán al antiguo y renovado anticomunismo. Por lo tanto, la única forma de hacer frente a esa estrategia de la derecha es otra estrategia de lucha a partir de movimientos sociales permanentes y no coyunturales o preelectorales. Volviendo a nuestra matriz de la teoría de juegos, sería como buscar una estrategia de cooperación entre los "receptores" y el "resto", de modo que el resultado sea más eficiente, lo cual significa que ambos segmentos voten por el FMLN. Y este ejemplo es muy apropiado, porque, ciertamente, no existe manera de lograr esa cooperación, si no es a través de un trabajo permanente al lado de las mayorías populares.

La otra opción es que el Frente se convierta en un partido menos radical, obviando su objetivo de cambio estructural y que pactase con el poder de las familias más poderosas. Pero, en ese caso, este país se quedaría sin una izquierda genuina que busque mejorar las condiciones no solo económicas, sino también de participación en el poder de los sectores populares. Un partido de ese tipo fortalecería el poder de las familias oligárquicas dominantes.

Unas palabras más acerca del absentismo, el gran ganador en todas las elecciones en las cuales ha participado el FMLN. Su proporción ha oscilado en-

tre casi el 48 y el 63 por ciento (Artiga González, 1999); sin embargo, en esta última elección experimentó una notable reducción, a tal punto que los votos a favor de ARENA, el partido ganador, superan la cantidad de los ausentes. Es muy probable que una parte del absentismo tradicional haya estado conformado por receptores de remesas y, en general, por personas con familia en el extranjero, como parece deducirse de los datos de la encuesta.

En los estudios que utilizan el "margen de victoria" para medir la competitividad de las elecciones, indican que ésta ha ido disminuyendo con la participación del FMLN, debido a que "si se recurre al eje 'izquierda-derecha' para analizar el comportamiento de los electores, es posible sostener que puesto a elegir entre los 'extremos', el electorado en el 'centro' tiende a votar hacia la derecha" (Artiga-González, 1999). El proceso electoral de este año no ha sido la excepción, en cuanto a la tendencia de reducción de la competitividad electoral. El margen de victoria ha sido tan elevado como el observado en las elecciones presidenciales de 1999. Ahora bien, aquí se han presentado las razones por las cuales no solo el "centro", sino también el "ausentismo" de los receptores de remesas y de quienes tienen familia en el exterior, cuando deciden participar, tienden a votar hacia la "derecha".

Esta situación no es nueva. En un diagnóstico político de El Salvador (Artiga-González, 2001) se patentizaba la importancia de tomar en cuenta la conducta de los sectores de población vinculados a las remesas. En referencia a la dificultad con la que se enfrentan las posturas anticapitalistas, se preguntaba "¿Qué decir de los más de dos millones de salvadoreños que viven fuera del país, en contextos capitalistas y que mantienen fuertes vínculos familiares?". Y luego, más adelante, se contesta: "Parafraseando a Sobrino (1999), habría que decir que, para ser honesto con la realidad, no hay que ignorar

que cerca de un cuarto de la población salvadoreña vive en y de Estados Unidos y otro tanto más desea emigrar hacia allí. Que la sociedad estadounidense es el modelo de sociedad que buena parte de la población salvadoreña anhela. Que es muy probable que esta población reconozca los males y defectos de aquel país, pero que aún así lo consideran mejor (para su futuro) que el nuestro. Y, por tanto, que prefieren el orden social estadounidense (o algo así) antes que el des-orden social salvadoreño" (*ibid.*, pp. 453 y 459).

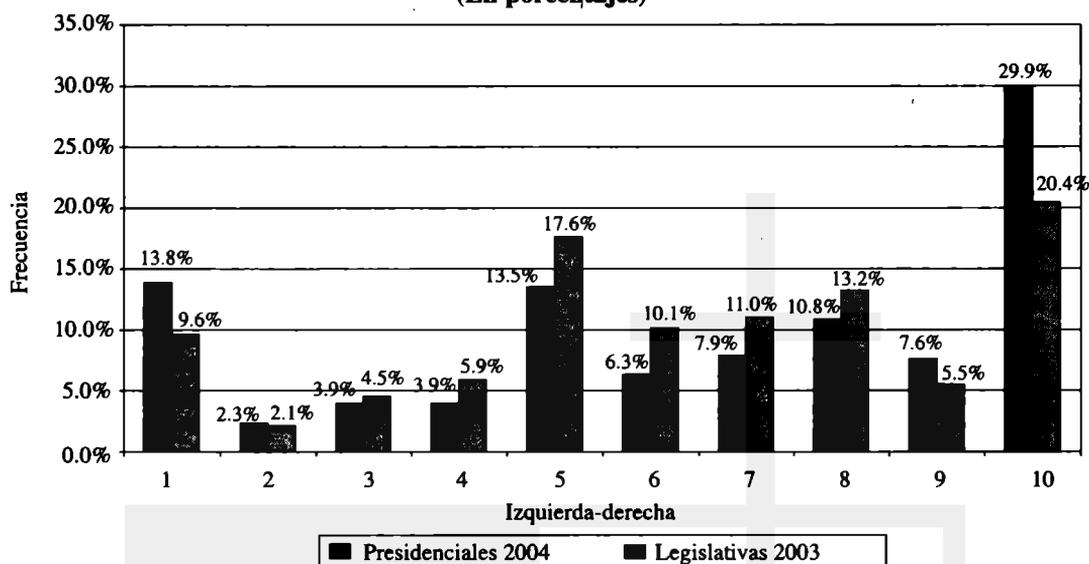
La campaña de miedo de ARENA ha tenido un efecto polarizador sobre los electores, obligándolos a decidir entre izquierda y derecha. Un estudio reciente sobre las últimas elecciones legislativas (Artiga-González, 2003) enfatizó la existencia de una estructura "tripolar" en el electorado, con sesgo a la derecha. En las elecciones de este año, si bien el sesgo se mantuvo, la estructura tiende a volverse más bipolar entre izquierda y derecha. El Gráfico 3 ilustra esta apreciación. En él, el extremo ideológico de la izquierda se identifica con

el número 1 y el extremo ideológico de la derecha con el 10, los otros números señalan qué tan cerca se hallan de los dos extremos y del centro (el número 5) los encuestados. Conviene aclarar que la población votante, según la encuesta, en el mencionado estudio de Artiga-González, ubica en el extremo izquierdo al FMLN y en el extremo derecho a ARENA<sup>8</sup>.

Lo más interesante de este nuevo fenómeno es que la transformación de la estructura tripolar de izquierda-centro-derecha en otra bipolar izquierda-derecha ha provenido de los receptores de remesas. En este segmento, la estructura bipolar izquierda-derecha está bien definida, indicando que el efecto de la campaña de ARENA, basada en el temor, le rindió excelentes resultados. La posición en la polarización de los receptores de remesas y de quienes no las reciben se muestra en la Figura 4.

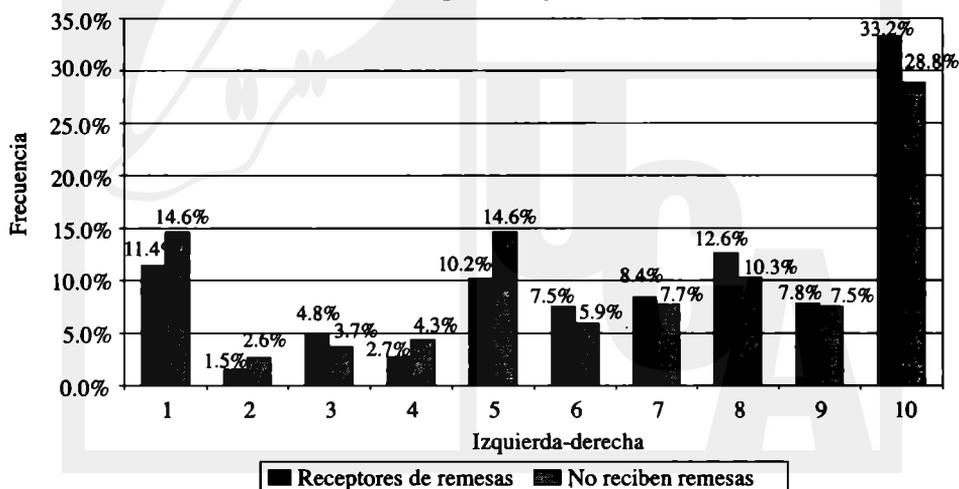
8. "Es revelador que las percepciones [de los encuestados] coincidan con el ordenamiento que los estudiosos de los partidos salvadoreños han venido asignándoles, en términos ideológicos. Es decir, que el FMLN está más a la izquierda que el Centro Democrático Unido; que éste lo está más a la izquierda que el Partido Demócrata Cristiano; que el Partido de Conciliación Nacional esté a la derecha del Partido Demócrata Cristiano y que ARENA sea el partido en el extremo derecho de la dimensión" (Artiga-González, 2003, p. 231).

**Figura 3**  
**Autoubicación de los electores en la dimensión izquierda-derecha**  
**(En porcentajes)**



Nota: la pregunta de la encuesta "En política se habla normalmente de izquierda y de derecha. En una escala del 1 al 10, donde 1 es la izquierda y 10 la derecha, ¿dónde se ubicaría usted?".  
 Fuente: elaboración propia a partir la Encuesta sobre el proceso electoral 2004 y Artiga-González, 2003.

**Figura 4**  
**Autoubicación de electores en la dimensión izquierda-derecha**  
**(En porcentajes)**

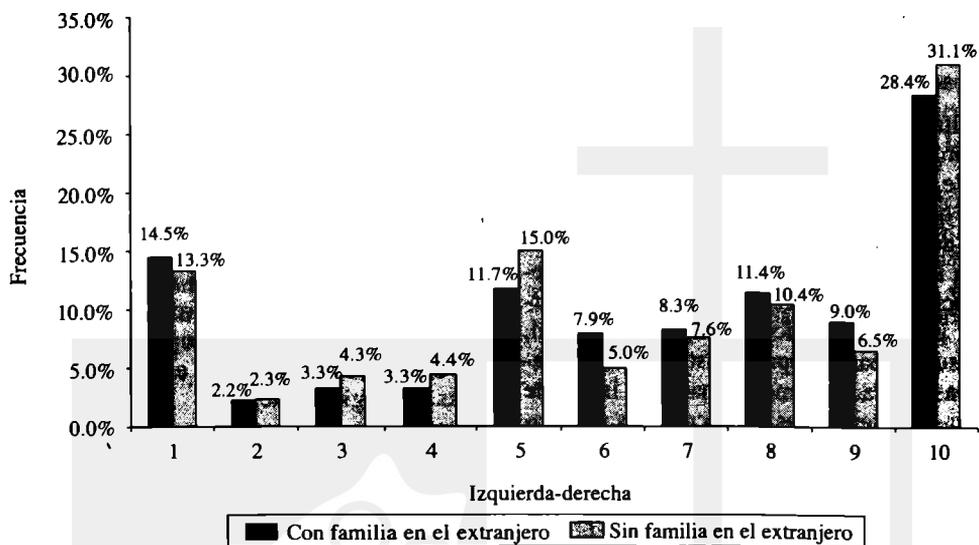


Fuente: elaboración propia a partir de la Encuesta sobre el proceso electoral 2004, febrero.

La situación es muy parecida a la comparación entre los encuestados que tienen familia cercana en el extranjero con quienes no la tienen, lo cual enfatiza las afirmaciones sobre la influencia de la

campaña de ARENA, en la generación de una estructura ideológica bipolar entre el electorado con sesgo a la derecha. El Gráfico 5 ilustra este caso.

**Figura 5**  
**Autobicación de electores en la dimensión izquierda-derecha**  
**(En porcentajes)**



Fuente: elaboración propia a partir de la *Encuesta sobre el proceso electoral 2004*, febrero.

Por otra parte, las encuestas preelectorales que medían la intención de voto señalaban el papel crucial de las remesas en la decisión del elector. La encuesta de la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”, antes analizada, determinó, a principios de marzo, que más del 40 por ciento de los entrevistados tenía familia en otros países, aproximadamente el 23 por ciento aceptó recibir remesas del extranjero, un poco más de un 50 por ciento considera que el tratado de libre comercio con Estados Unidos mejorará las condiciones económicas del país y, para tener una idea del impacto que los medios de comunicación tienen en las decisiones de estos sectores, más del 60 por ciento del total de las personas entrevistadas dijeron que ven o escuchan noticias en los medios todos los días (IUDOP, marzo, 2004). Por su parte, la encuesta de opinión de *La Prensa Gráfica* determinó que el 56 por ciento de los entrevistados consideraba que el candidato idóneo para ayudar a los sal-

vadoreños en el exterior era el de ARENA (diciembre, 2003).

En estas condiciones adversas, el Frente, aparte del esfuerzo cooperativo que debe intentar con un proceso de movilización y organización social, debe obtener más simpatizantes y militantes de esta población votante que suele “ausentarse” y no votar por sentir que el sistema de partidos se encuentra alejado de sus intereses, lo cual siempre ha sido cierto en cuanto a los partidos politiqueros de derecha e “izquierda”, o sea, aquellos que aun llamándose así, o de “centro-izquierda”, no pretenden hacer cambios estructurales para reducir el poder de las familias más acaudaladas, tanto desde el punto de vista económico como del político.

## 6. Conclusiones

La campaña de ARENA fue injusta para los partidos que buscan realizar cambios y para las ma-

yorías populares que desean transformaciones sociales, políticas y económicas. El método principal de ARENA se basó en la generación del terror en la población y, en especial, en quienes tienen familia en el extranjero y en quienes reciben remesas de Estados Unidos. Ha sido una campaña de terror porque no hay otra forma para calificar un proceso de permanente amenaza de interrumpir las condiciones para la alimentación, la salud, la educación, la vivienda y la satisfacción de otras necesidades básicas para la vida, cubiertas con el ingreso de las remesas, si se traspasaba el poder al FMLN.

El resultado ha sido una mayor afluencia de votantes, probablemente procedentes, en medida considerable, de los receptores de remesas y, en general, de quienes tienen familia en el extranjero; el aumento de la polarización izquierda-derecha con sesgo hacia la derecha, que incluso hizo desaparecer la coalición CDU-PDC y al PCN, y la reafirmación del proyecto político de ARENA, el cual, contrario a su campaña propagandística —las “principales líneas de ataque”, mencionadas al inicio de este artículo—, ha tenido las consecuencias siguientes, luego de los quince años de gobierno.

Una de esas consecuencias es la concentración y la centralización de la propiedad de los negocios de todo tipo, privando a la gran mayoría de la participación, como empresaria, en el proceso productivo, sin crear a su vez fuentes de empleo suficientes y de calidad para la reproducción humana y digna de las familias salvadoreñas.

Otra es la desunión y el sufrimiento en la familia, por la necesidad de emigrar a Estados Unidos para proveer alimentos, educación, salud, vivienda, vestido, etc. Los medios para adquirir estos bienes no se pueden proveer en El Salvador, porque los empleos ofrecidos por el gran capital, concentrador y centralizador, son de mala calidad, es decir, de poco salario o por la falta de ocupación. La economía salvadoreña está dedicada principalmente a los servicios, las actividades financieras, comerciales y de maquila, las cuales se caracterizan por una creación de fuentes de empleo pobre y por ofrecer empleos precarios (bajos ingresos, sin prestaciones, maltratos, etc.).

Estas consecuencias conllevan a la inestabilidad social y política, resultado de los conflictos de sectores como la delincuencia, las maras con el gobierno, por un lado, y de los movimientos y las organizaciones sociales y políticas también con el

gobierno, por el otro lado. Ambas situaciones llevan a la inestabilidad económica, la cual afecta la capacidad del país para atraer inversiones y producir.

En estas condiciones se imponen la negociación y el conflicto permanente. El gobierno neoliberal de ARENA debe mantener funcionando una “economía remesera”, de hecho, al no poder resolver las dos primeras consecuencias de sus políticas (“dejar hacer dejar pasar”). Por eso, debe negociar constantemente con Estados Unidos, algo que no simpatiza a algunos sectores gubernamentales estadounidenses. Sin embargo, esta situación es muy lucrativa para el voraz gran capital salvadoreño.

Finalmente, está la consolidación de un gobierno autoritario, el cual no promueve procesos democráticos de amplia participación para hacer frente a los problemas cruciales del país, como la firma del tratado de libre comercio, los sistemas salariales, el manejo de los presupuestos, la participación en conflictos armados en el extranjero, los problemas ecológicos, etc.

Aquellos receptores de remesas que votaron por el FMLN optaron, con toda seguridad, por enfrentar las consecuencias de un gobierno de izquierda. Cifraron su esperanza en que el nuevo gobierno no solo mejoraría —o, al menos, mantendría— las relaciones con Estados Unidos, sino que también generaría beneficios sociales y económicos para toda la población. Está de más agregar que eran unas esperanzas muy justificadas.

Finalmente, el FMLN como partido que pretende transformaciones estructurales, que busca ir a la raíz de los problemas nacionales, debe modificar su estrategia si desea presidir el Órgano Ejecutivo. Para ello debe combinar métodos electorales tradicionales con la constante comunicación, el acompañamiento y la promoción de la conciencia social y la democracia participativa, entre aquellos sectores sociales que quiere representar, es decir, entre las mayorías populares. Es la mejor forma de contrarrestar el sesgo de la población votante hacia la derecha, y la única para incorporar, a su favor, a los sectores que no participan en las elecciones.

### Referencias bibliográficas

Alberto, I.; Merlos, E.; et al. (2003). *Impacto macroeconómico de las remesas familiares en El Salvador durante el período 1993-2000*. Trabajo de graduación presentado a la Facultad de Ciencias Económicas y

- Sociales de la Universidad Centroamericana "José Simeón Canas" para optar al grado de Licenciado en Economía.
- Artiga-González, A. (2003). "Las elecciones en el año 2003 y la 'difícil combinación' institucional". *Estudios Centroamericanos (ECA)* 653-654.
- Artiga González, A. (2001). "Un diagnóstico político para El Salvador, 2001". *Realidad* 82. Universidad Centroamericana "José Simeón Canas".
- Artiga González, A. (1999). "Competitividad electoral y formación de mayorías en El Salvador (1982-1997)". *Realidad* 67.
- Artiga González, A. (1999). "Competitividad y participación electoral en El Salvador, 1982-1999". *Realidad* 69.
- Dirección General de Estadísticas y Censos (1992-2002). *Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples*.
- Dirección General de Estadísticas y Censos (1995) *Anuario estadístico 1995*.
- Departamento de Economía (varios años 1998-2004). "Análisis de la coyuntura económica", *Estudios Centroamericanos (ECA)*, varios números.
- Instituto Universitario de Opinión Pública (2004). *Encuesta sobre el proceso electoral 2004, febrero 2004*.
- Montúfar, M., Quesada, M., Claramunt, M. (2001). *Tipo de cambio, dolarización y competitividad del sector externo de El Salvador*. Trabajo de graduación presentado a la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad Centroamericana "José Simeón Canas" para optar al grado de Licenciado en Economía.
- Paniagua, C.; Chávez, A. (2000). *El bloque empresarial hegemónico salvadoreño*. Trabajo de graduación presentado a la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad Centroamericana "José Simeón Canas" para optar al grado de Licenciado en Economía.
- Universidad Francisco Gavidia (UFG). *Encuesta de opinión No. 14: Preferencias electorales e intención de voto de los salvadoreños ante los candidatos a la presidencia de la República para las elecciones de marzo de 2004*. San Salvador, 5 de marzo de 2004.

